



Republika Srbija
TUŽILAŠTVO ZA RATNE
ZLOČINE
14.03.2008.godine
Beograd
MP/MS

OKRUŽNOM SUDU U BEOGRADU
- *Veću za ratne zločine* -

Beograd

Na osnovu čl. 46. st.2. tač.3., 265. st.1. i 266. Zakonika o krivičnom postupku a u vezi sa odredbama iz čl.3. i 4. st.2. Zakona o organizaciji i nadležnosti državnih organa u postupku za ratne zločine, podižem

OPTUŽNICU

Protiv:

1. SAVIĆ GORANA zvan «Savo»
2. ĆILERDŽIĆ SAŠE zvanog «Saša»

Š T O S U

Za vreme oružanog sukoba na teritoriji Republike Bosne i Hercegovine (BiH), bivše Republike SFRJ, koji se vodio između naoružanih formacija na strani srpskog, muslimanskog i hrvatskog naroda u periodu od početka 1992. - 1995.godine, kao pripadnici srpske strane u sukobu, na području Opštine Zvornik, kršili pravila Ženevske konvencije o zaštiti građanskih lica za vreme rata od

12.08.1949.godine (IV Ženevska Konvencija - ratifikovana Odlukom Skupštine FNRJ, «Sl.list» br.24/50) i pravila Dopunskog protokola uz Ženevske konvencije od 12.08.1949. godine o zaštiti žrtava nemeđunarodnih oružanih sukoba (Protokol II), pa su tako:

I

Okrivljeni: SAVIĆ GORAN zvani «Savo»

Zločini na poljoprivrednom dobru «Ekonomija»

U periodu od 05. do 12.05.1992.godine, kada su u prostoriji za klanje stoke na poljoprivrednom dobru «Ekonomija» u Zvorniku, bila zatvorena civilna lica muslimanske nacionalnosti, a među kojima su bili i oštećeni:, kao vojnik dobrovoljac pripadnik jedinice „Pivarskog“ u sastavu Teritorijalne odbrane Zvornika, kršio pravila iz čl.3. st.1. tač.1. pod a) IV Ženevske Konvencije i pravila iz čl.4. st.1. i 2. tač.a) i g) Protokola II, tako što je:

a) Dana 05.05.1992.godine, kada su na «Ekonomiju» bila dovedena i zatvorena grupa od 12 civilnih lica muslimanske nacionalnosti, u prostoriju neovlašćeno ušao okr.**Savić Goran** zajedno sa Slavković Draganom i Korać Ivanom, protiv kojih se vodi odvojen krivični postupak u predmetu K.V.-5/05, i licem po nadimku «Pufta», koji su takođe bili pripadnici jedinice „Pivarskog“ i Teritorijalne odbrane Zvornika, pa saglašavajući se svaki sa preduzetom radnjom drugoga, raznim predmetima: vodovodne cevi, drvene motke, kablovi od struje, tukli više, sada neidentifikovanih oštećenih, po raznim delovima tela i tako im naneli brojne telesne povrede,

b) Neutvrđenog dana u napred navedenom periodu, na «Ekonomiju» došao zajedno sa pripadnikom TO Zvornik - Mitrović Svetislavom zvani «Niški» i licem poznato po nadimku «Pufta», i iz prostorije «Ekonomije» gde su bili zatvoreni oštećeni, zajedno izveli

jedno lice muslimanske nacionalnosti, rodom iz Janje, na ispitivanje, a koje lice je prilikom ispitivanja iskoristilo priliku i dalo se u bekstvo, nakon čega okr.**Savić**, trčeći za njim, sustiže ga posle stotinak metara i pucanjem iz pištolja lišava ga života,

v) Dana 12.05.1992.godine, u prostoriju za klanje stoke na «Ekonomiji», ušao je okr.**Savić Goran** zajedno sa Slavković Draganom, kojom prilikom su prozvali oštećenog a potom ga teško pretukli i oduzeli mu i prisvojili zlatan lančić, na taj način, što je Slavković ispitivao i tukao nogama i rukama oštećenog, a okr.**Savić** stajao naoružan u blizini, i, u jednom trenutku, sa vrata oštećenog, vrhom cevi svoje puške, skinuo i oduzeo zlatan lančić uz reči: «ovo ti više neće trebati», te time i tako oštećenom naneli teške telesne povrede zbog kojih se ovaj jedva mogao pokretati.

II

Okrivljeni:1. SAVIĆ GORAN zvani «Savo»

2.ĆILERDŽIĆ SAŠA zvani «Saša»

Zločini na «Ciglanu»

U periodu od 12.05. pa do početka jula meseca 1992. godine, na mestu zvanom «Ciglana» u Zvorniku, kada su sa poljoprivrednog dobra «Ekonomija» bila prebačena na prinudni rad 22 civilna lica, među kojima su bili oštećeni: kao vojnici dobrovoljci pripadnici jedinice „Pivarskog“ i Teritorijalne odbrane Zvornika, a za vreme dok su vršili dužnosti na obezbeđenju fabrike «Ciglana», kršili pravila iz člana 3. stav 1. tačka 1. pod a) i c) IV Ženevske konvencije i pravila iz člana 4. stav 2. tačka a), e) i g) Protokola II, tako što su:

a) Tokom napred navedenog perioda, u više navrata, više puta zajedno sa Slavković Draganom i Korać Ivanom, protiv kojih se vodi

poseban krivični postupak u predmetu K.V.br.5/05, te licem poznatim po nadimku «Pufta», nečovečno postupali prema oštećenima, time što su izvodili različite grupe oštećenih iz «Ciglane» i naređivali im da za njihov račun pljačkaju napuštene kuće muslimanskih pa i srpskih vlasnika na području Zvornika, što su ovi morali i činiti, na taj način što su grupu oštećenih odvozili, najčešće, teretnim vozilom do kuća koje su imali nameru opljačkati, određivali šta treba da se oduzme i iznese iz ovih kuća i potom natovari na teretno vozilo, za koje vreme su se oni nalazili naoružani u neposrednoj blizini sa ciljem da spreče eventualno bekstvo oštećenih, te na kraju, okr. **Savić Goran** i okr. **Ćilerdžić Saša**, te Slavković i Korać i lice po nadimku „Pufta“ oduzete stvari: ormare, televizore, frižidere i drugu robu skrivaju sa robom «Ciglane» i tako ih prebacuju u Republiku Srbiju,

b) Neutvrđenog dana 26. ili 27.06.1992.godine, u prostoriju «Ciglane», gde su bili smešteni oštećeni Muslimani na prinudnom radu, ušli zajedno sa licem poznatim pod nadimkom «Pufta», i tom prilikom, saglašavajući se svaki sa preduzetom radnjom drugoga, učestvovali u teškom telesnom povređivanju oštećenog i ubistvu Širak Ismeta, tako što su posle pojedinačnog izvođenja oštećenih u drugu prostoriju «Pufti» na njegovo traženje, davali svaki svoj nož da zakolje, da bi, po porezivanju po vratu, okr. **Savić Goran** i okr. **Ćilerdžić Saša**, prokomentarisali: «Vidi budale, zaklao čoveka tupim nožem!», a svojim prisustvom i ličnim naoružanjem, kod oštećenih su stvarali utisak beznadežnog pružanja bilo kakvog otpora, nakon čega je «Pufta», takođe po izvođenju u drugu prostoriju, nožem odsekao tetovažu sa ruke oštećenog,

- čime su učinili po jedno krivično delo ratnog zločina protiv civilnog stanovništva iz čl.142. st.1. KZ SFRJ, u vezi čl.22. KZ SFRJ. .

S toga,

P R E D L A Ž E M

Da se pred Većem za ratne zločine Okružnog suda u Beogradu zakaže i održi glavni javni pretres na koji pozvati:

1. Tužioca za ratne zločine iz Beograda,
2. Oštećene: zaštićene svedoke koje saslušati u svojstvu svedoka, a čije bliže adrese uzeti iz predmeta toga suda KV.br.5/05, i koje koristiti u skladu sa rešenjima Veća o primenjenim merama zaštite za ta lica,
3. Okrivljene
4. Branioce okrivljenih,
5. Svedoke:
6. Da se kao dokaz na glavnom pretresu pročitaju:
 - transkripti zapisnika o saslušanjima zaštićenih svedoka na glavnom pretresu pred tim sudom u predmetu KV.br.5/05:
 - transkripti zapisnika o saslušanjima svedoka:
 - zapisnike o saslušanjima svedoka
 - zapisnike o prepoznavanju u postupku istrage od 07.12.2007.godine i 17.01.2008.godine,
7. Da se na glavnom pretresu pribave i pročitaju izvodi iz kaznene evidencije za obojicu okrivljenih.

Da se po završenom glavnom pretresu okrivljeni Savić Goran i Čilerdžić Saša oglase krivim za izvršeno krivično delo, osude na kazne po zakonu kao i da se obavežu da plate troškove krivičnog postupka.

Obrazloženje

Protiv okr. Savić Gorana zvanog «Savo» iz Kraljeva i okr. Čilerdžić Saše zvanog «Saša» iz Kraljeva, sprovedena je istraga pred istražnim sudijom Veća za ratne zločine Okružnog suda u Beogradu u pravcu krivičnog dela ratni zločin protiv civilnog stanovništva iz čl.142. st.1. KZ SFRJ.

U postupku istrage prikupljeni su sledeći dokazi:

- iskazi zaštićenih oštećenih svedoka:
- iskazi svedoka: takođe datih u krivičnom postupku pred tim sudom K.V. br.5/05;

- iskazi svedoka datih pred istražnim sudijom Veća za ratne zločine u predmetu istrage vođene protiv okrivljenih Savića i Čilerdžića; a

- izvršeno je i prepoznavanje okrivljenih od strane svedoka.

Iz napred prikupljenih dokaza, utvrđeno je stanje stvari iz koga nesumnjivo proizilazi da su okrivljeni Savić Goran i Čilerdžić Saša izvršili po jedno krivično delo ratnog zločina protiv civilnog stanovništva iz čl.142. st.1. KZ SFRJ, u vezi čl. 22. KZ SFRJ, u svemu kako je to bliže činjenično predstavljeno u dispozitivu ove optužnice.

Naime, u periodu od početka 1992.godine do 1995.godine u bivšoj Republici SFRJ, Bosni i Hercegovini vodio se oružani sukob između pripadnika srpske, hrvatske i muslimanske nacionalnosti.

Zločini na području teritorije Opštine Zvornik, koji su stavljeni na teret ovoj dvojici okrivljenih, dogodili su se u periodu od početka maja do početka jula meseca 1992. godine i to na poljoprivrednom dobru «Ekonomija» i u Fabrici zvanoj «Ciglana»; dakle, u vreme trajanja oružanih sukoba u Bosni i Hercegovini.

Okrivljeni Savić Goran zvani «Savo» i okrivljeni Čilerdžić Saša zvani «Saša», javili su se kao dobrovoljci za učešće u odbrani srpskog naroda u Bosni i Hercegovini, preko Udruženja Srba iz BiH u Beogradu. Odlazak u Zvornik usledio je krajem marta ili početkom aprila 1992. godine. U Zvorniku su dobili naoružanje, opremu i vojničku uniformu i raspoređeni u jedinicu Stojana Pivarskog koja je bila u sastavu Teritorijalne odbrane Zvornika, i tako u tom svojstvu potom učestvovali u oružanim akcijama na srpskoj stani u sukobu.

U prvoj polovini maja 1992. godine na poljoprivrednom dobru «Ekonomija» u Zvorniku i to u prostoriji za klanje stoke, bila su zatvorena civilna lica muslimanske nacionalnosti a među njima i oštećeni: Družević sa Slavković Draganom zvanim «Toro», Korać Ivanom zv. «Zoks» i licem zv. «Pufta», svi iz Kraljeva i svi pripadnici jedinice «Pivarskog» kao i Mitrović Svetislav zv. «Niški», koji je takođe kao jedan od starešina bio u jedinici «Pivarskog», okrivljeni Savić Goran odlazio je više puta na poljoprivredno dobro «Ekonomija» gde je učinio sledeće:

Dana 5. maja 1992. godine kada je na «Ekonomiju» bila dovedena grupa od 12 civilnih lica, među kojima je bio i oštećeni zaštićeni svedok okrivljeni Savić Goran zajedno sa Slavkovićem,

Koraćem i licem zvanim „Pufta“ ulazi u prostoriju gde su bili zatvoreni Muslimani i započinju svi da ih fizički muče, tako što ih tuku po raznim delovima tela sa raznim predmetima, kao što su: vodovodne cevi, drvene motke, kablovi od struje i slično. Na napred navedeni način većem broju oštećenih nanose brojne telesne povrede.

Tačno neutvrđenog dana okrivljeni Savić Goran otišao je na poljoprivredno dobro «Ekonomija» zajedno sa Mitrović Svetislavom i licem zvanim „Pufta“ i iz prostorije za klanje stoke izveli jedno lice muslimanske nacionalnosti rodom iz Janje, navodno na ispitivanje u drugu prostoriju «Ekonomije». Koristeći ukazanu priliku prilikom ispitivanja od strane Mitrović Svetislava (koji se u drugoj prostoriji predstavljao kao Musliman koji je takođe bio zatvoren) NN lice se daje u bekstvo, za njim trči okrivljeni Savić i sustiže ga nakon stotinak metara, da bi zatim pucnjem iz pištolja ovo lice lišio života.

Dana 12. maja 1992. godine na «Ekonomiju» okrivljeni Savić odlazi sa Slavković Draganom da ispituju zatvoreno lice oštećenog. U toj prostoriji, Slavković Dragan prilikom ispitivanja, tuče nogama i rukama oštećenog a okrivljeni Savić naoružan puškom stoji u neposrednoj blizini i tako pomaže Slavkoviću, da bi u jednom trenutku, spazivši zlatan lanac na vratu oštećenog isti skinuo i oduzeo uz reči: « Ovo ti više neće trebati».

Dakle, u tri napred navedene radnje okrivljeni Savić Goran je na poljoprivrednom dobru „Ekonomija“, prema zatvorenim Muslimanima, povredio odredbe iz člana 3. stav 1. tačka 1. pod a) IV Ženevske Konvencije i Pravila iz člana 4. stav 1. i 2. tačka a) i g) Protokola II .

Nakon što su odgovorne strukture u opštini Zvornik dozvolile da se radno angažuju u fabrici «Ciglanu» u Zvorniku zatvoreni civili muslimanske nacionalnosti sa «Ekonomije», na «Ciglanu» se 12. maja 1992. godine prebacuju na prinudni rad 22 civilna lica među kojima su bili i oštećeni: okrivljeni Savić Goran i okrivljeni Čilerdžić Saša, kao pripadnici Teritorijalne odbrane Zvornika, bivaju angažovani kao vojni čuvari lica na prinudnom radu u «Ciglanu». Neposredni starešina okrivljenima je bio Slavković Dragan.

Kao vojni čuvari u »Ciglanu» prvo započinju rad Slavković Dragan, potom Korać Ivan pa lice zvano „Pufta“ a nešto kasnije i okrivljeni Savić Goran i Čilerdžić Saša. Period u kome su bili angažovani približno je trajao od polovine maja do početka jula meseca 1992. godine.

U navedenom periodu okrivljeni Savić i Čilerdžić, zajedno sa Slavković Draganom, Korać Ivanom i licem zvano „Pufta“ prema

Muslimanima na prinudnom radu u „Ciglani“, kršili su pravila iz čl.3. st.1. tač.1. pod a) i c) IV Ženevske Konvencije i pravila iz čl. 4. st.2. tač.a), e) i g) Protokola II i time i tako učinili radnje krivičnog dela ratnog zločina iz čl.142. st.1. KZ SFRJ.

Naime, tokom navedenog perioda, u više navrata, više puta nečovečno su postupali prema oštećenima, time što su iz «Ciglane» izvodili grupe oštećenih, najčešće po 6 lica, naređivali im da pljačkaju napuštene kuće za njihov račun, a oni potom robu prikrivali zajedno sa robom «Ciglane» i tako je prebacivali u Republiku Srbiju gde su je unovčavali. Okrivljeni Savić i Čilerdžić kao i Slavković, Korać i lice po nadimku „Pufta“ uvek su bili u pratnji, naoružani, određivali koja roba će se opljačkati iz kojih kuća i bili spremni da spreče eventualno bekstvo oštećenih.

Neutvrđenog dana 26. ili 27.06.1992. godine, u prostoriju «Ciglane» gde su bili zaključavani Muslimani na prinudnom radu, ušli su zajedno okrivljeni Savić Goran i Čilerdžić Saša sa licem po nadimku «Pufta». Tom prilikom „Pufta“ izvodi u drugu prostoriju oštećenog i od okrivljenih Savića i Čilerdžića traži nož da njime zakolje oštećenog. Kada je zaista nožem po vratu preklao oštećenog, okrivljeni Savić i Čilerdžić komentarišu njegovo ponašanje: « Vidi budale, zaklao čoveka tupim nožem». Nakon ovoga „Pufti“ pomažu da oštećenog ubaci u gepek putničkog vozila i odveze iz Ciglane. Istom prilikom okrivljeni Savić i Čilerdžić pomažu „Pufti“ u telesnom povređivanju oštećenog pri odsecanju tetovaže sa ruke. Pomoć se ogleda u činjenici što su obojica bili naoružani i stajali u blizini, zatim, što su se svojim komentarima saglašavali sa preduzetim radnjama „Pufta“ prema oštećenima i tako stvarali uverenje beznadežnog pružanja bilo kakvog otpora od strane oštećenih ili pak drugih prisutnih lica na prinudnom radu u „Ciglani“.

Pravnom ocenom utvrđenog stanja stvari u postupku istrage, osnovano se da zaključiti da su okrivljeni na mestu, u vreme i na način kako je to bliže činjenično predstavljeno u dispozitivu ove optužnice učinili krivično delo ratnog zločina protiv civilnog stanovništva iz čl. 142. st.1. KZ SFRJ u vezi čl. 22. KZ SFRJ.

U svojim odbranama okrivljeni Savić Goran zv. «Savo» i Čilerdžić Saša zv. «Saša» negiraju izvršenje krivičnog dela navodeći prvenstveno da u kritično vreme nisu bili na «Ekonomiji» ni u «Ciglani».

Odbrane okrivljenih su neosnovane jer dovedene u vezu sa prikupljenim dokazima, posebno iskazima saslušanih zaštićenih

oštećenih svedoka, pokazuju se kao neistinite. Svi oštećeni zaštićeni svedoci decidirano su naveli i opisali učešće i okrivljenog Savića i okrivljenog Čilerdžića kako na poljoprivrednom dobru „Ekonomija“ tako i u „Ciglani“. Svedok je nesumnjivo posvedočio radnju ubistva NN lica iz Janje od strane okrivljenog Savića, a svedok boravak i okr. Savića i okr. Čilerdžića u kritičnom periodu u ovoj fabrici.

Kako na strani okrivljenih nisam našao okolnosti koje bi isključile krivičnu odgovornost za izvršeno krivično delo, to predlažem da ih sud za isto oglasi krivim i osudi na kaznu po zakonu kao i da ih obaveže da plate troškove krivičnog postupka.

TUŽILAC
ZA RATNE ZLOČINE
Vladimir Vukčević